

Instrukcja obsługi

_____ Szlifierka do szlifowania na mokro i sucho

_____ NTS 201

_____ NTS 256



NTS 201



NTS 256

Stopka redakcyjna

Identyfikacja produktu

Szlifierka do szlifowania na mokro i sucho

NTS 201	5750201
NTS 256	5750256

Producent

Stürmer Maschinen
GmbH Dr.-Robert-Pfleger-
Str. 26 D-96103 Hallstadt

Faks: 0049 (0) 951 96555-55

E-Mail: info@holzkraft.de
Internet: www.holzkraft.de

Informacje o instrukcji obsługi

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji
obsługi zgodnej z normą DIN EN
ISO 20607:2019

Wydanie: 2024-03-12
Wersja: 1.01
Język: polski

Autor RL

Informacje o prawie autorskim

Copyright © 2024 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt,
Niemcy.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian
technicznych i możliwość pomyłek.

Spis treści

1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung	3
2 Sicherheit	3
2.1 Symbolerklärung	3
2.2 Verantwortung des Betreibers	4
2.3 Sicherheitsdatenblätter	4
2.4 Qualifikation des Personals	5
2.5 Persönliche Schutzausrüstung	5
2.6 Allgemeine Sicherheitshinweise	6
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
3.1 Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung	6
3.2 Restrisiken	7
4 Technische Daten	7
4.1 Umgebungsbedingungen	8
4.2 Typenschild	8
5 Transport, Verpackung, Lagerung	8
5.1 Anlieferung und Transport	8
5.2 Verpackung	8
5.3 Lagerung	8
6 Maschinenbeschreibung	9
6.1 Darstellung	9
6.2 Lieferumfang	9
7 Betrieb	9
7.1 Aufbau und Funktionsweise	9
7.2 Aufstellort	13
7.3 Elektrischer Anschluss	13
7.4 Arbeiten mit der Maschine	13
8 Pflege, Wartung und Instandsetzung/	
Reparatur	14
8.1 Pflege durch Reinigung	14
8.2 Wartung und Instandsetzung/ Reparatur	14
9 Fehlersuche	15
10 Entsorgung, Wiederverwertung der	
Altgeräte	16
10.1 Außer Betrieb nehmen	16
10.2 Entsorgung von Elektrischen Geräten	16
10.3 Entsorgung von Schmierstoffen	16
10.4 Entsorgung über kommunale Sammelstellen	16
11 Ersatzteile	16
11.1 Ersatzteilzeichnungen	17
12 Elektroschaltpläne	21
13 EU-Konformitätserklärung	23

1 Wprowadzenie

Zakup szlifierki do szlifowania na mokro i sucho produkcji HOLZKRAFT to dobra decyzja.

Przed uruchomieniem uważnie przeczytać Instrukcję Obsługi.

Stanowi ona ważny element i musi być przechowywana blisko urządzenia w miejscu dostępnym dla każdego użytkownika.

Instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące prawidłowego uruchomienia, użycia zgodnego z przeznaczeniem oraz bezpiecznej i efektywnej obsługi i konserwacji urządzenia.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów o zapobieganiu wypadkom i ogólnych zaleceń BHP mających zastosowanie branży użycia szlifierki.

1.1 Prawa autorskie

Treść niniejszej Instrukcji Obsługi jest chroniona prawem autorskim i stanowi wyłączną własność Stürmer Maschinen GmbH. Korzystanie z niej jest dozwolone w ramach używania urządzenia. Jakiegokolwiek inne użycie lub użycie wykraczające poza podany zakres bez pisemnej zgody producenta jest zabronione.

Rozpowszechnianie, kopiowanie, wykorzystywanie i udostępnianie niniejszego dokumentu lub jego treści bez wyraźnego zezwolenia jest zabronione. Naruszenie powyższego zakazu powoduje odpowiedzialność odszkodowawczą. Informujemy o ochronie marek, patentów oraz praw projektowych naszych produktów, o ile jest to możliwe i poza odosobnionymi przypadkami. Zdecydowanie sprzeciwiamy się każdemu naruszeniu naszej własności intelektualnej.

1.2 Obsługa klienta

W razie pytań lub konieczności uzyskania informacji technicznych dotyczących szlifierki prosimy zwrócić się do swojego sprzedawcy, którego personel chętnie pomoże i udzieli profesjonalnych porad i informacji.

Przedstawiciel w Polsce:

Stürmer Maszyny Sp. z o.o.
ul. Zbożowa 1
62-025 Kostrzyn
Tel.: +48 61 679 43 18
www.stuermer-maszyny.pl

Niemcy:

Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt

Serwis i naprawy:

Faks: 0951 96555-111
E-Mail: service@stuermer-maschinen.de

Zamawianie części zamiennych:

Faks: 0951 96555-119
E-Mail: ersatzteile@stuermer-maschinen.de
Seria NTS | Wersja 1.01

Jesteśmy bardzo zainteresowani informacjami i sugestiami wynikającymi z praktycznego użycia, które mogą być pomocne przy dalszym doskonaleniu naszych produktów.

1.3 Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie dane i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji zostały zestawione z uwzględnieniem obowiązujących norm i przepisów, aktualnego stanu techniki oraz naszych długoletnich osiągnięć i doświadczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez:

- nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji
- używanie niezgodne z przeznaczeniem
- zatrudnienie nieprofesjonalnego i niewykwalifikowanego personelu
- samowolne zmiany konstrukcyjne
- modyfikacje techniczne
- używanie niedozwolonych części zamiennych

W przypadku wyposażenia specjalnego, skorzystania z dodatkowych opcji przy zamawianiu lub ze względu na najnowsze zmiany techniczne, rzeczywista zawartość dostawy może odbiegać od opisanej w instrukcji i przedstawionej na zdjęciach.

W każdym przypadku obowiązują ustalenia zawarte w kontrakcie na dostawę, ogólne warunki handlowe oraz warunki dostawy stosowane przez producenta i przepisy prawa obowiązujące w momencie zawarcia kontraktu.

2 Bezpieczeństwo

Ten rozdział zawiera przegląd wszystkich ważnych zaleceń bezpieczeństwa służących ochronie bezpieczeństwa osób oraz bezpiecznej i bezawaryjnej eksploatacji urządzenia. Dalsze praktyczne zasady bezpieczeństwa są zawarte w rozdziałach dotyczących poszczególnych faz żywotności.

2.1 Objaśnienie symboli

Zasady bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa są w niniejszej instrukcji oznaczone symbolami, i poprzedzone słowami sygnałowymi oznaczającymi poziom zagrożenia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Takie zestawienie symbolu i słowa sygnałowego wskazuje na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które - jeśli nie zostanie wyeliminowane - doprowadzi do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTRZEŻENIE!

Takie zestawienie symbolu i słowa sygnałowego wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpieczeństwa, które - jeśli nie zostanie wyeliminowane - może doprowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

OSTROŻNIE!

Takie zestawienie symbolu i słowa sygnałowego wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpieczeństwa, które - jeśli nie zostanie wyeliminowane - może prowadzić do niewielkich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA!

Takie zestawienie symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpieczeństwa, które może prowadzić do szkód materialnych i ekologicznych, jeśli się mu nie zapobiegnie.



WSKAZÓWKA!

Takie zestawienie symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpieczeństwa, które może prowadzić do szkód materialnych i ekologicznych, jeśli się mu nie zapobiegnie.

Wskazówki i zalecenia



Porady i zalecenia

Ten symbol oznacza przydatne porady i zalecenia oraz informacje ułatwiające wydajną i bezawaryjną eksploatację urządzenia.

Aby zredukować ponoszone przez ludzi szkody i straty materialne oraz zapobiegać niebezpieczeństwom, należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

2.2 Odpowiedzialność użytkownika

Użytkownikiem jest osoba, która sama eksploatuje maszynę w celach komercyjnych albo powierza ją osobie trzeciej do używania, bądź stosowania i w trakcie eksploatacji ponosi prawną odpowiedzialność za produkt w zakresie ochrony użytkownika, personelu lub osób trzecich.

Obowiązki użytkownika:

Jeżeli maszyna jest używana w obszarze przemysłowym, użytkownik maszyny podlega prawnym obowiązkom w zakresie bezpieczeństwa pracy. Dlatego muszą być przestrzegane zasady bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji obsługi, jak też obowiązujące przepisy o bezpieczeństwie, zapobieganiu wypadkom i ochronie środowiska w zakresie eksploatacji maszyny. W szczególności obowiązują poniższe zasady:

- Użytkownik musi znać obowiązujące przepisy o ochronie pracy i w ramach oceny zagrożenia określić dodatkowe zagrożenia, które wynikają ze specyficznych warunków pracy w miejscu eksploatacji maszyny.
Musi je wprowadzić w życie w formie instrukcji wykonawczych do pracy na urządzeniu.
- Podczas całego okresu użytkowania urządzenia użytkownik musi kontrolować, czy opracowane przez niego instrukcje wykonawcze są zgodne z aktualnym stanem przepisów i odpowiednio je dostosowywać w razie potrzeby.
- Użytkownik musi jednoznacznie uregulować i określić zakresy kompetencji i odpowiedzialności za instalację, obsługę, usuwanie awarii, konserwację i czyszczenie urządzenia.
- Użytkownik musi zadbać o to, aby wszystkie osoby mające do czynienia z urządzeniem przeczytały i zrozumiały niniejszą instrukcję. Ponadto musi systematycznie szkolić personel i informować go o zagrożeniach.
- Użytkownik musi zapewnić personelowi wymagane środki ochrony osobistej i zobowiązać pracowników do ich stosowania.

Ponadto użytkownik jest odpowiedzialny za dopilnowanie, aby urządzenie przez cały czas było w nienagannym stanie technicznym. W związku z powyższym:

- Użytkownik musi zapewnić dotrzymanie częstotliwości prowadzenia prac konserwacyjnych podanych w niniejszej instrukcji.
- Użytkownik musi systematycznie organizować kontrolę wszystkich zabezpieczeń pod kątem sprawności działania i kompletności.

2.3 Karty charakterystyki materiałów

Karty charakterystyki materiałów niebezpiecznych można uzyskać u ich dostawców lub pod numerem telefonu: +49 (0)951/96555-0. Karty charakterystyki są również dostępne na portalu partnerskim w zakładce „Do pobrania”.

2.4 Kwalifikacje personelu

Zakres prac opisanych w niniejszej instrukcji przewiduje różne wymagania odnośnie kwalifikacji osób, którym powierza się ich wykonywanie.



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo w przypadku niedostatecznych kwalifikacji personelu!

Niewystarczająco wykwalifikowane osoby mając do czynienia z maszyną nie potrafią właściwie ocenić zagrożeń i narażają siebie i innych na niebezpieczeństwo ciężkich, a nawet śmiertelnych obrażeń ciała.

- Wykonywanie wszystkich prac należy powierzać tylko osobom do tego wykwalifikowanym.
- Niedostatecznie wykwalifikowane osoby nie

Do wszelkich prac są dopuszczone tylko osoby, po których można się spodziewać, że rzetelnie wykonają te prace. Osoby, których zdolność reakcji jest ograniczona, np. pod wpływem narkotyków, alkoholu albo leków, nie powinny być dopuszczone do pracy.

W dalszej części niniejszej instrukcji obsługi zdefiniowane są wymagane kwalifikacje dla osób przewidzianych do wykonywania poszczególnych prac:

Operator:

Operator został poinstruowany przez użytkownika o zakresie powierzonych mu zadań i możliwych niebezpieczeństwach występujących w przypadku nieprawidłowego postępowania. Operator może wykonywać zadania wykraczające poza obsługę w normalnym trybie pracy tylko, jeśli jest to podane w niniejszej instrukcji obsługi i jeśli użytkownik wyraźnie powierzy mu takie zadanie.

Wykwalifikowany elektryk:

Wykwalifikowany elektryk jest to osoba, która dzięki swojemu wykształceniu, wiedzy i doświadczeniu oraz znajomości norm i przepisów jest w stanie samodzielnie prowadzić prace na wyposażeniu elektrycznym i identyfikować możliwe zagrożenia i ich unikać.

Wykwalifikowany pracownik:

Wykwalifikowany pracownik ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość odpowiednich norm i przepisów jest w stanie wykonywać powierzone mu prace oraz samodzielnie rozpoznawać i zapobiegać możliwym niebezpieczeństwom.

Producent:

Określone prace mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych pracowników producenta. Inni pracownicy nie są upoważnieni do ich wykonania. W sprawie ewentualnego dopuszczenia do wykonania koniecznych prac - kontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

2.5 Sprzęt ochrony osobistej

Środki ochrony indywidualnej służą do ochrony osób przed zagrożeniami dla bezpieczeństwa i zdrowia w czasie pracy. Pracownicy podczas wykonywania różnych prac przy maszynie muszą nosić sprzęt ochrony osobistej, jaki jest szczegółowo określony w poszczególnych rozdziałach niniejszej instrukcji.

Poniższy rozdział zawiera informacje dotyczące środków ochrony osobistej:



Ochrona słuchu

Ochrona słuchu chroni przed szkodliwym hałasem.



Okulary ochronne

Okulary ochronne służą do ochrony oczu przed wyrzucanymi częściami.



Maska przeciwpyłowa

Maska przeciwpyłowa chroni drogi oddechowe przed pyłem.



Odpowiednie rękawice ochronne

Rękawice ochronne służą do ochrony rąk przed ostrymi krawędziami oraz przed otarciami, zadrapaniami lub głębszymi ranami.



Obuwie ochronne

Buty ochronne chronią stopy przed zmięgnięciem, spadającymi częściami i poślizgnięciami na śliskim podłożu.



Odzież ochronna

Robocza odzież ochronna jest dopasowana, bez wystających części, z niską odpornością na zrywanie.

2.6 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Szlifierka może być obsługiwana i konserwowana wyłącznie przez osoby, które przeczytały i zrozumiały niniejszą instrukcję obsługi. Operator musi być w dostatecznym stopniu przeszkolony w stosowaniu, ustawianiu i obsłudze.
- Urządzenie włączać dopiero przed samym rozpoczęciem obróbki. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Nie otwierać osłon ochronnych podczas pracy szlifierki.
- Stanowisko pracy i podłogę wokół urządzenia oczyścić z wszystkich przedmiotów, które mogą spowodować utratę równowagi przez operatora lub grozić potknięciem. W miejscu pracy należy utrzymywać porządek. Skutkiem nieporządku mogą być wypadki.
- Przed i w czasie pracy należy uważnie kontrolować strefę zagrożenia, czy nie przebywają w niej nieupoważnione osoby.
- Kabel zasilający musi być ułożony tak, aby nie był narażony na przygniecenie ani zamoczenie.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony - natychmiast zaprzestać używania urządzenia i zlecić jego wymianę wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Chronić maszynę przed wilgocią i wilgocią, aby uniknąć ryzyka zwarcia lub porażenia prądem.
- Nie należy używać maszyny w pobliżu łatwopalnych gazów, cieczy i ciał stałych. Powstające iskry stwarzają zagrożenie wybuchem i/lub pożarem.
- Maszyny wolno używać tylko w suchych pomieszczeniach, ewentualnie w suchym otoczeniu i przy wystarczającym oświetleniu obszaru pracy.
- Niedozwolone jest uruchamianie urządzenia bez wszystkich prawidłowo zamontowanych zabezpieczeń. Niedopuszczalne są jakiegokolwiek przeróbki nożyc.
- Podczas pracy z urządzeniem zawsze stosować ochroniacze słuchu. Zabronione jest noszenie luźnego ubrania (krawatów, szali, rozpiętych kurtek i nieprzylegających ciasno części garderoby). Przy długich włosach konieczne jest noszenie siatki na włosach.
- Używać tylko oryginalnych części zamiennych.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy na jakichkolwiek obrabianych przedmiotach nie znajdują się ciała obce, takie jak gwoździe lub śruby.
- Nie używać ściernic popękanych lub o zmienionym kształcie.
- Podczas wymiany ściernicy nosić odpowiednie rękawice ochronne.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie narzędzia używane do naprawy i regulacji zostały usunięte.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i naprawy zabezpieczyć urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
- Niedozwolone jest używanie sprężonego powietrza do czyszczenia urządzenia lub usuwania wiórów.
- Wszystkie osłony i zabezpieczenia zdjęte na czas naprawy lub konserwacji zamontować z powrotem natychmiast po zakończeniu prac.

3 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Szlifierka na sucho i na mokro jest przeznaczona wyłącznie do szlifowania drewna lub materiałów drewnopodobnych i może być stosowana przy nauce zawodu w szkołach, w zakładach rzemieślniczych, warsztatach i przez majsterkowiczów.

Użycie zgodne z przeznaczeniem obejmuje także przestrzeganie wszystkich wskazówek podanych w niniejszej instrukcji.

3.1 Możliwe do przewidzenia niewłaściwe użycie

Każde użycie, które wykracza lub odbiega od zastosowania zgodnego z przeznaczeniem, uważa się za niewłaściwe.

Możliwe niewłaściwe zastosowania:

- Użycie szlifierki do obróbki innych materiałów niż drewno (np. metali, tworzyw sztucznych).
- Użycie szlifierki z parametrami niedozwolonymi do obróbki drewna.
- Użycie urządzenia bez sprawnych wymaganych zabezpieczeń,
- Mostkowanie lub modyfikowanie zabezpieczeń.
- Ignorowanie przepisów dotyczących konserwacji.
- Lekceważenie śladów zużycia i uszkodzenia.
- Powierzanie prac serwisowych nieprzeszkolonemu lub nieupoważnionemu personelowi.
- Wykonywanie prace konserwacyjnych na niezabezpieczonym urządzeniu.
- Nieostrożne manipulacje przy szlifierce podczas eksploatacji.
- Użycie części zamiennych, akcesoriów i materiałów eksploatacyjnych niezatwierdzonych przez producenta.
- Równoczesna obróbka wielu przedmiotów w jednym cyklu roboczym.
- Obróbka przedmiotów o zbyt dużych wymiarach.
- Samowolna przeróbka urządzenia lub stosowanie zmodyfikowanych systemów narzędziowych.

Użycie szlifierki niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do sytuacji niebezpiecznych. Samowolne wykonanie modyfikacji konstrukcyjnych i technicznych urządzenia zwalnia Stürmer Maschinen GmbH z wszelkiej odpowiedzialności. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód spowodowanych użyciem niezgodnym z przeznaczeniem są wykluczone.

3.2 Ryzyko resztkowe

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie przepisy bezpieczeństwa i produkt jest używany zgodnie z nimi to nadal istnieją poniższe ryzyka resztkowe:

- Niebezpieczeństwo uszkodzenie słuchu podczas pracy przez dłuższy czas bez lub przy nieskutecznej ochronie słuchu.
- Zagrożenie porażeniem prądem wskutek dotknięcia elementów będących normalnie pod wysokim napięciem (kontakt bezpośredni) lub z powodu przebicia wysokiego napięcia spowodowanego awarią (kontakt pośredni).
- Rozgrzane elementy mogą powodować oparzenia i inne obrażenia ciała.
- Niebezpieczeństwo uszkodzenia palców i dłoni przez narzędzie lub przedmiot obrabiany, np. przy wymianie narzędzia.
- Zagrożenie przez wdychanie pyłu drzewnego (w razie potrzeby zastosować instalację wyciągową zgodnie z przepisami ustawowymi).
- Niebezpieczeństwo uszkodzenia narządu wzroku przez uderzenie wyrzucanymi częściami, nawet przy założonych okularach ochronnych.

4 Dane techniczne

Model	NTS 201	NTS 256
Wymiary	480 x 340 x 375 mm	460 x 340 x 410 mm
Wymiary(opakowania)	440 x 390 x 365 mm	450 x 420 x 390 mm
Ciężar	9,2 kg	14,2 kg
Napięcie zasilania	230 V	230 V
Liczba faz	1	1
Rodzaj prądu	AC	AC
Częstotliwość zasilania	50 Hz	50 Hz
Średnica tarczy szlifierskiej	200 mm	250 mm
Szerokość tarczy szlifierskiej	40 mm	50 mm
Średnica tarczy do honowania	200 mm	200 mm
Uziarnienie ściernicy	K 220	K 220
Szerokość tarczy do honowania	30 mm	30 mm
Prędkość obrotowa	115 min ⁻¹	90 -160 min ⁻¹
Poziom ciśnienia akustycznego	77 db(A)	77 db(A)
Moc wyjściowa (kW)	S1: 0,12 0,57 A	S1: 0,09 1 A
Pobór mocy (kW)	S2: 0,15 0,69 A	S6: 40%: 0,15 1,38 A
Stopień ochrony silnika napędowego	IP44	IP44
Nominalny tryb pracy silnika napędowego	S1, S2	S1, S6
Prędkość obrotowa silnika	1490 min ⁻¹	1790 min ⁻¹
Całkowity pobór mocy	0,57 A / 0,69 A	1,00 A / 1,38 A

* Poziom ciśnienia akustycznego tej maszyny w miejscu pracy może przekroczyć 82 dB(A). Zaleca się stosowanie ochrony słuchu.

4.1 Warunki otoczenia

Temperatura pracy	od 1°C do 40°C
Wilgotność powietrza	maks. 90%
Wysokość eksploatacji	max. 1000 m
Otoczenie robocze	suche, niepalne
Światło robocze	> 500 LUX

4.2 Tabliczka znamionowa

Nass-Schleifsystem Wet-grinding system		  	
Typ Type	NTS 201	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5750201	Baujahr Year of manufacture	
Motorleistung Motor power	150 W	Netzanschluss Power connection	230 V/1~/50 Hz
Gewicht Weight	9,2 kg	Drehzahl Schleifstein Grinding speed	115 min ⁻¹


 Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt
 Deutschland / Germany

Rys. 1: Tabliczka znamionowa

5 Transport, opakowanie, przechowywanie

5.1 Dostawa i transport

Dostawa

Sprawdzić dostarczoną szlifierkę, czy nie ma szkód powstałych w transporcie. Uszkodzenia urządzenia należy niezwłocznie zgłosić firmie transportowej lub względnie sprzedawcy.

Transport

Niewłaściwy transport może doprowadzić do wypadku i spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie urządzenia, za które nie ponosimy odpowiedzialności i które nie jest objęte gwarancją.

Po rozładunku z pojazdu nośnego przewieźć urządzenie odpowiednio zabezpieczone przed przesunięciem i przechyłem na miejsce montażu za pomocą odpowiedniego wózka widłowego lub urządzenia dźwigowego.



OSTRZEŻENIE!

Części urządzenia przewracające się i spadające z wózka widłowego, wózka podnośnikowego lub pojazdu transportującego mogą spowodować śmiertelne obrażenia ciała. Przestrzegać instrukcji i informacji podanych na skrzyni transportowej.

Należy uwzględniać ciężar całkowity maszyny. Masa maszyny została podana w „Danych technicznych” maszyny. Po rozpakowaniu maszyny można również odczytać jej masę na tabliczce znamionowej.

Wolno wykorzystywać tylko takie środki transportu i zawiesia, które są w stanie udźwignąć całkowity ciężar maszyny.

5.2 Opakowanie

Wszystkie materiały i środki opakowaniowe stosowane do szlifierki nadają się do recyklingu i z zasady muszą być kierowane do ponownego wykorzystania.

Elementy opakowania z kartonu sprasować i przekazać do punktu zbiórki makulatury.

Folie są wykonane z polietylenu (PE), a poduszki ochronne z polistyrenu (PS). Materiały te należy przekazać do punktu recyklingu lub do odpowiedniej firmy utylizującej odpady.

5.3 Przechowywanie

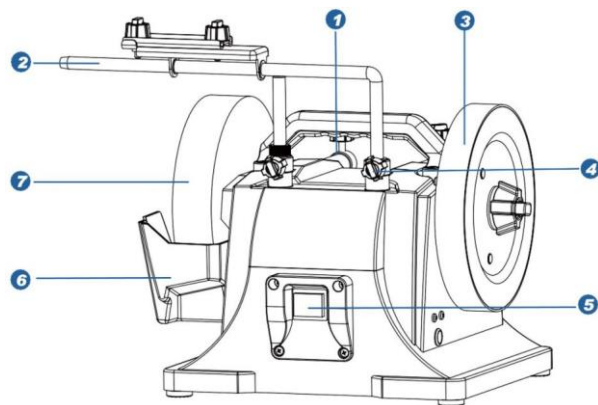
Starannie oczyścić szlifierkę i umieścić ją w suchym, czystym pomieszczeniu zabezpieczonym przed mrozem. Aby uniknąć powstawania rdzy, wszystkie niemalowane powierzchnie metalowe zabezpieczyć odpowiednim środkiem antykorozyjnym i przykryć urządzenie plandeką ochronną.

6 Opis urządzenia

6.1 Widok

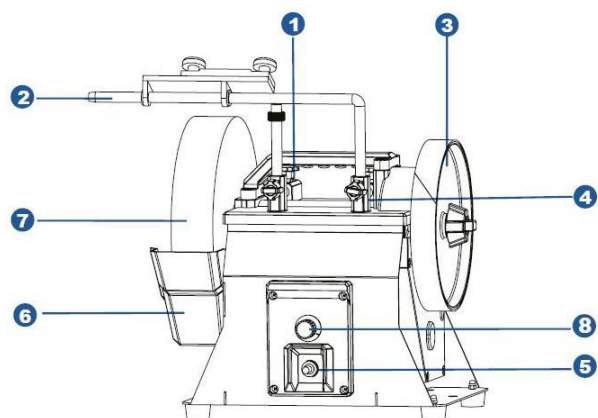
Rysunki w niniejszej instrukcji obsługi mogą różnić się od oryginału.

NTS 201



- 1 Uchwyty poziome z pokrętkami
- 2 Uniwersalny kabłąk mocujący
- 3 Skórzana tarcza do honowania
- 4 Śruby do mocowania kabłąka
- 5 Wyłącznik sieciowy (ON/OFF)
- 6 Pojemnik na wodę
- 7 Ściernica

NTS 256



- 1 Uchwyty poziome z pokrętkami
- 2 Uniwersalny kabłąk mocujący
- 3 Skórzana tarcza do honowania
- 4 Śruby do mocowania kabłąka
- 5 Wyłącznik sieciowy (ON/OFF)
- 6 Pojemnik na wodę
- 7 Ściernica
- 8 Regulacja prędkości obrotowej

6.2 Zakres dostawy

NTS 201 i NTS 256

- Pojemnik na wodę
- Pasta do honowania
- Sprawdzian kątowy
- Uniwersalny mechanizm szlifierski

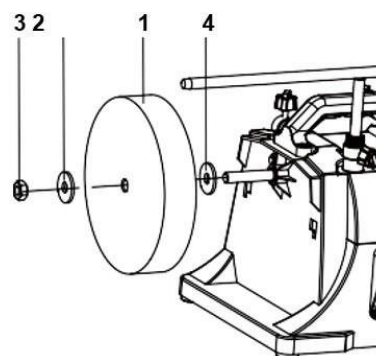
Akcesoria opcjonalne

- Taśmy szlifierskie
- Tarcza szlifierska z podkładem na rzep
- Przegroda rozdzielająca

7 Obsługa

7.1 Budowa i działanie

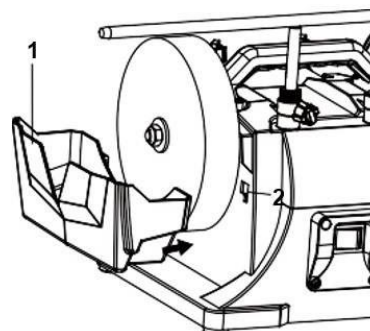
Montaż ściernicy do szlifowania na mokro



Przed zamontowaniem ściernicy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od prądu.

- Zdjąć nakrętkę (3) i zewnętrzny kołnierz (2) z głównego wałka.
- Nasunąć ściernicę do szlifowania na mokro (1) na wałek.
- Założyć podkładkę (2) i nakrętkę sześciokątną (3), aby przymocować ściernicę.

Montaż ściernicy do szlifowania na mokro



- Wsunąć wgłębienia pojemnika na wodę (1) w szczelinę montażową (2).

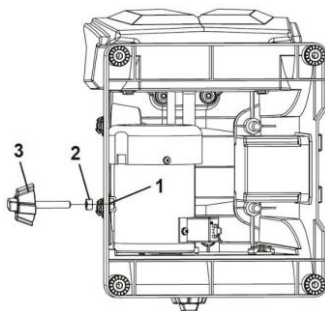
Model NTS 256:

Ten model oferuje dwie opcje umiejscowienia zbiornika na wodę.

W przypadku nowych ściernic wybrać dolne położenie montażowe (2).

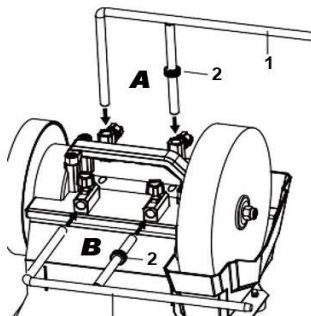
Montaż śruby z pokrętle gwiazdowym

- Umieścić nakrętkę sześciokątną (1) w zagłębieniu.
- Wkręcić drugą nakrętkę sześciokątną (2) na gwint śruby z pokrętle gwiazdowym (3).
- Dokręcić ręcznie do lekkiego oporu śrubę z pokrętle gwiazdowym (3) do nakrętki sześciokątnej (1).
- Zablokować obie nakrętki (1 + 2), aby zamocować śrubę.



Montaż kabłąka mocującego

- Kabłąk montażowy (1) służy jako uchwyt roboczy oraz jako ramię do mocowania różnych urządzeń. Można go zamontować w położeniu pionowym (A) lub poziomym (B).

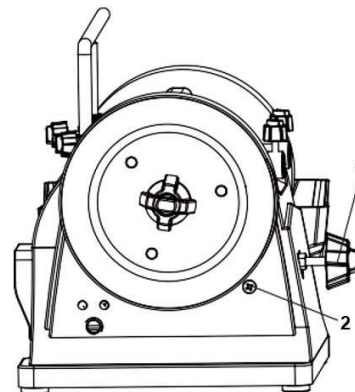


- Położenie A - szlifowanie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów ściernicy:
Podczas szlifowania w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów ściernicy następuje szybkie usunięcie większych ilości materiału. Tej metody używać do formowania ostrzy lub ostrzenia siekier. Tarcza szlifierska obraca się w kierunku operatora.
- Położenie B - szlifowanie w kierunku zgodnym z kierunkiem obrotów ściernicy:
Szlifowanie w kierunku zgodnym z kierunkiem obrotów ściernicy jest preferowane w przypadku bardziej precyzyjnych zadań wymagających usuwania mniejszych ilości materiału. Dokładne szlifowanie narzędzi takich jak noże, nożyczki lub inne narzędzia tnące wykonywać w kierunku zgodnym z kierunkiem obrotu ściernicy.

Do zmiany kierunku obrotu ściernic używać przełącznika dwukierunkowego. Przed zmianą kierunku obrotów zdjąć obrabiany detal z urządzenia.

Montaż kabłąka mocującego

- Wybrać żądane położenie do montażu kabłąka mocującego. Ustawić podporę tak, aby ramię podpierające wystawało nad ściernicę, z którą będzie się pracować.
- Poluzować śruby mocujące kabłąk i wsunąć wspornik uniwersalny w dostarczone tulejki montażowe.
- Wysokość wspornika uniwersalnego ustawić tak, aby była odpowiednia do obrabianego detalu i zastosowania.
- Użyć nakrętki do precyzyjnej regulacji (2) na sworzniu gwintowanym w celu dokładnego ustawienia podpory. Upewnić się, że ramię podpierające jest całkowicie równoległe i wypoziomowane do powierzchni tarczy ściernic, niezależnie od położenia (pionowego lub poziomego).
- Przymocować wspornik, dokręcając obie śruby zaciskowe.



UWAGA!

Przed uruchomieniem usunąć śrubę zabezpieczającą używaną na czas transportu (2).

Ściernicę można regulować za pomocą śruby z pokrętle gwiazdowym z tyłu szlifierki.

Docisk na ściernicę można ustawiać za pomocą śruby z pokrętle gwiazdowym (1) z tyłu szlifierki. Może to być konieczne, jeśli skórzana tarcza do honowania lub ściernica pozostają nieruchome podczas ostrzenia lub obciągania.

Aby zwiększyć naciąg - obrócić pokrętle gwiazdowe w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara. Dokręcić pokrętle gwiazdowe tylko do momentu wyczucia lekkiego oporu. Nie dokręcać zbyt mocno.



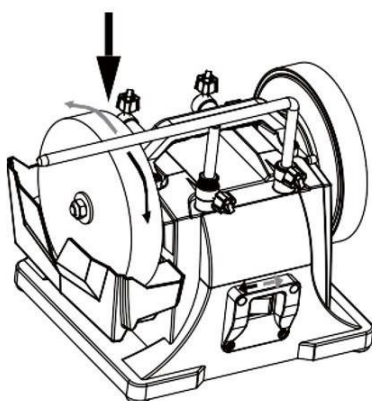
WSKAZÓWKA!

- Przed wycofaniem należy ponownie wyregulować śrubę z pokrętkiem gwiazdowym (1).
- Po zakończeniu pracy odkręcić śrubę z pokrętkiem gwiazdowym (1) z tyłu szlifierki w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara tak, aby wałek silnika nie dociskał ściernicy.

Szlifowanie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu ściernicy

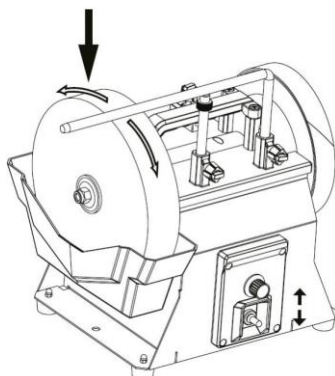
Urządzenie jest wyposażone w elektryczny przełącznik wychylny. Ściernica może obracać się do przodu lub do tyłu, w zależności od położenia przełącznika. (Definicja: Do przodu = zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, do tyłu = przeciwnie do tego kierunku)

Model NTS 201:



- Położenie wychylne lewe: Ściernica obraca się do przodu.
- Położenie wychylne prawe: Ściernica obraca się do tyłu.

Model NTS 256:

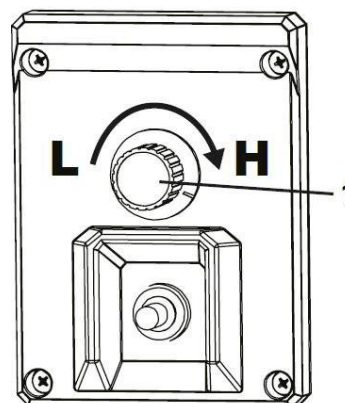


- Położenie wychylne do góry: Ściernica obraca się do przodu.
- Położenie wychylne w dół: Ściernica obraca się do tyłu.

Prędkość obrotowa (dotyczy tylko modelu NTS 256)

W zależności od modelu urządzenia prędkość obrotową ściernicy można płynnie regulować:

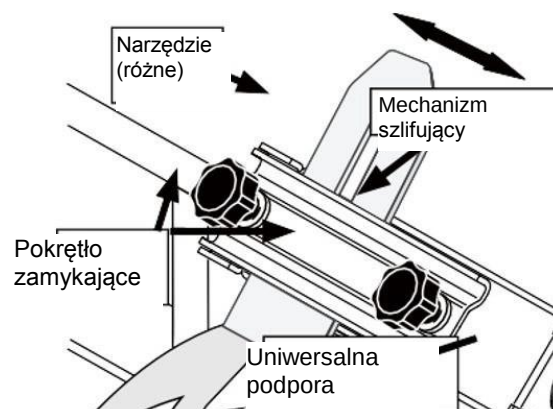
- W celu zwiększenia prędkości - obrócić pokrętło (1) w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, natomiast
- aby ją zmniejszyć - w kierunku przeciwnym do tego ruchu.



Szlifowanie JIP

Uchwyt dostarczany wraz ze szlifierką może być używany jako uniwersalne zamocowanie do różnych narzędzi i może być ustawiony tak, aby można było szlifować detal w kierunku zgodnym z kierunkiem obrotu ściernicy jak i przeciwnym do tego kierunku.

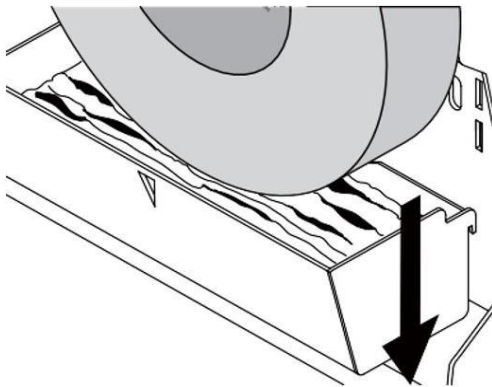
- W celu odłączenia urządzenia od prądu wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Założyć narzędzie do uchwytu i za pomocą prowadnicy ustawić kąt szlifowania.
- Po ustawieniużądanego kąta dokręcić dwa pokrętła blokujące, aby zabezpieczyć narzędzie.



Pojemnik na wodę

Tarczy do szlifowania na mokro można używać wyłącznie do szlifowania na mokro i nie wolno jej używać do szlifowania na sucho bez wody.

- Zaczepy mocujące pojemnika służą jako haczyki do zawieszania w szczelinach mocujących zbiornika.
- W celu napełnienia i ustawienia pojemnika - wyjąć go i napełnić wodą do wysokości tuż pod wgłębieniem w kształcie litery V.
- Zawiesić pojemnik w przeznaczonym do tego miejscu na urządzeniu.



WSKAZÓWKA!

- Zawsze wyłączać szlifierkę (OFF), gdy nie jest używana.
- Wyjąć pojemnik na wodę i opróżnić go, gdy szlifierka nie jest używana.

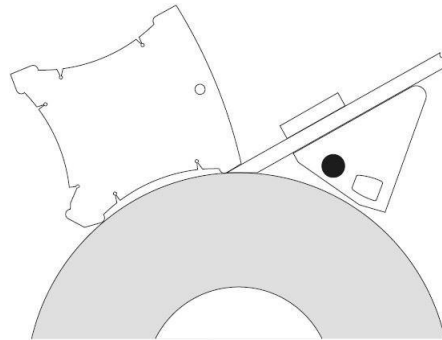


WSKAZÓWKA!

- Przed każdym użyciem sprawdzić poziom wody w pojemniku i upewnić się, że ściernica jest wystarczająco zwilżona wodą podczas szlifowania na mokro.
- Regularnie płukać i napełniać pojemnik, aby zapobiec gromadzeniu się w nim opiłków metalu i ścierniwa.
- W celu uniknięcia uszkodzeń/nagromadzenia się zanieczyszczeń itp., nie pozostawiać ściernicy stojącej w wodzie przez dłuższy czas.

Prowadnica kątowa

Do ostrzałki jest dołączona prowadnica kątowa, która pomaga określić i utrzymać kąt cięcia dla różnych narzędzi.



Zmierzyć kąt nachylenia szlifowanego detalu przez porównanie ostrza z nacięciami. Następnie ustawić zadany kąt na urządzeniu zmieniając wysokość uchwytu obrabianego detalu. W tym celu:

- Najpierw zamocować narzędzie w uchwycie, a następnie założyć uchwyt na uniwersalną podporę.
- Przyłożyć kątomierz do końcówki narzędzia pod żądanym kątem.
- Teraz ustawić wysokość uchwytu na obrabiany detal tak, aby przedni koniec kątomierza opierał się bezpośrednio na ściernicy. W każdym przypadku upewnić się, że kątomierz jest ustawiony w jednej linii z końcówką narzędzia.



WSKAZÓWKA!

Wartości podane na kątomierzu są jedynie orientacyjne. i można je zmieniać w zależności od potrzeb.

Obciąganie ściernicy

W zależności od rodzaju szlifowania, ściernicę należy regularnie obciągać. Istnieje wiele narzędzi obciągających (które nie wchodzą w zakres dostawy), których można użyć do odtworzenia odporności powierzchni ściernicy na ścieranie i przywrócenia jej prawidłowego kształtu. Szczegółowe informacje dotyczące prawidłowego obciągania ściernicy są podane w instrukcji dołączonej do wyposażenia do obciągania.

Podczas szlifowania metalowe przedmioty szybko się nagrzewają. Dlatego ważne jest, aby wielokrotnie przesuwając szlifowany materiał po powierzchni ściernicy tam i z powrotem i regularnie chłodzić go wodą chłodzącą.

Ostrzenie

Wiele narzędzi można ostrzyć za pomocą skórzanej tarczy i dostarczonej pasty do honowania.



WSKAZÓWKA!

Lekkie drgania podczas obrotu są normalne i nie wpływają na wydajność.

Przygotowanie tarczy ze skóry do honowania

- Nałożyć równomiernie lekki olej maszynowy na skózaną tarczę. Oleju używać oszczędnie - skóra powinna być nim dokładnie pokryta, jednak nie może być nim nasyczona i olej nie może ściekać.
- Nałożyć cienką warstwę pasty do honowania na skózaną tarczę za pomocą drewnianej szpatułki lub podobnego narzędzia. Podczas nakładania obracać ręcznie tarczę w celu równomiernego rozprowadzenia pasty.
- Podłączyć szlifierkę do prądu, włączyć ją i kontynuować rozprowadzanie pasty używając drewnianej szpatułki. Lekko przesuwając szpachelkę ruchem kołowym na tarczy.
- Po równomiernym rozłożeniu pasty można rozpocząć ostrzenie.

Takie przygotowanie wystarczy na naostrzenie 5- 10 narzędzi. Po stwierdzeniu spadku wydajności ostrzenia lub wykonaniu więcej niż 10 ostrzeń - wykonać ponownie powyższe czynności.

7.2 Miejsce ustawienia

Szlifierkę ustawić na równej i stabilnej powierzchni. Zapobiegnie to jej upadkowi i ryzyku zranienia osób.



WSKAZÓWKA!

Po ustawieniu usuń smar z nielakierowanych części metalowych, który naniesiono dla zabezpieczenia przed korozją.

- Należy użyć do tego zwykłych rozpuszczalników.
- Nie używaj wody, ani rozpuszczalników nitro itp.!

Zapewnić wystarczającą przestrzeń do pracy oraz do regulacji i konserwacji szlifierki. Odstęp szlifierki od ściany musi wynosić po każdej stronie przynajmniej 1 m.

7.3 Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem instalacji elektrycznej sprawdzić przewody i styki.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Zagrożenie życia przez porażenie prądem! W razie zetknięcia z częściami przewodzącymi napięcie zachodzi zagrożenie życia. Włączone części mogą wykonywać niekontrolowane ruchy oraz spowodować poważne obrażenia ciała. Wszystkie prace przy instalacji elektrycznej mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowanych elektryków.

Sprawdzić, czy:

- przyłącze elektryczne ma takie same parametry (napięcie, częstotliwość sieci, następstwo faz) jak silnik i czy jest wyposażone w gniazdko wtykowe z przepisowo zainstalowanym i sprawnie działającym uziemieniem,
- napięcie sieciowe wynosi 230 V (bezpiecznik 15A),
- do podłączania użyto kabla o przekroju min. 1,5 mm².

7.4 Praca z maszyną



Należy nosić ochronniki słuchu!



Należy nosić okulary ochronne!

Podczas szlifowania nie dociskać szlifowanego detalu zbyt mocno do ściernicy. Istnieje ryzyko (szczególnie w przypadku małych detali), że nie zostaną one dobrze przytrzymane i zostaną wyrzucone! Należy zwrócić uwagę na dobry stan ściernicy oraz terminowo wymieniać zużyte ściernice. Wyłącznie przy użyciu sprawnych narzędzi osiągną Państwo dobrą jakość szlifowania!

8 Pielęgnacja, konserwacja i remonty/ naprawy



UWAGA!

- Przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Podłączenia i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez personel specjalistyczny.



WSKAZÓWKA!

Po zakończeniu prac utrzymania ruchu, konserwacyjnych i naprawczych sprawdzić, czy wszystkie osłony i zabezpieczenia zostały z powrotem prawidłowo zamontowane na urządzeniu i czy żadne narzędzia nie zostały w jego wnętrzu ani w strefie pracy.

8.1 Czyszczenie



Należy nosić okulary ochronne!



Nosić odpowiednie rękawice ochronne!



WSKAZÓWKA!

Przy wszystkich pracach związanych z czyszczeniem nigdy nie stosować silnych detergentów. Może to prowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia urządzenia.

Szlifierkę utrzymywać w czystości przez cały czas.

Po każdym użyciu maszyny należy gruntownie wyczyścić. Przy wyłączonej maszynie należy usunąć wióry i pył ręczną miotłą albo pędzlem. Czyszczenie przy użyciu sprężonego powietrza jest niedozwolone, ponieważ drobne wióry łatwo mogą wpaść do oczu i spowodować urazy.

8.2 Konserwacja, remonty/ naprawy

Przed każdym użyciem sprawdzić ogólny stan urządzenia, w szczególności:

- przełączniki i mechanizmy zabezpieczające pod kątem zużycia lub uszkodzenia.
- ściernice - czy nie są zużyte lub uszkodzone
- podzespoły - czy są dobrze przymocowane

W przypadku stwierdzenia którejkolwiek z powyższych sytuacji - nie używać szlifierki do czasu wymiany wadliwej części lub naprawy urządzenia.

W przypadku nieprawidłowości w działaniu szlifierki - zwrócić się do sprzedawcy lub do naszego Działu Obsługi Klienta.

Wszystkie osłony i zabezpieczenia po zakończeniu napraw i konserwacji muszą być natychmiast ponownie zamontowane.

8.2.1 Kontrola działania

Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrole funkcjonowania.

Krok 1: Ściernica musi swobodnie się obracać i nie może się zakleszczać.

Krok 2: Sprawdzić przewody zasilające pod kątem uszkodzeń.

8.2.2 Ruchome części

Wszystkie ruchome części muszą zostać oczyszczone miękką szczotką po 500 godzinach pracy.

Następnie nanosi się na ruchome części cienką warstwę oleju lub smaru.

9 Identyfikacja usterek

Usterka	Możliwe przyczyny	Usunięcie
Szlifierka nie uruchamia się.	Przełącznik wł/wył jest niesprawny.	Należy zlecić sprawdzenie szlifierki elektrykowi i wymienić uszkodzone części.
Szlifierka samoczynnie zwalnia podczas pracy.	Detal jest za mocno dociskany do powierzchni ściernicy przez użytkownika.	Zredukować nacisk.
Niska trwałość środka ściernego	Zbyt drobne ziarno taśmy szlifierskiej lub ściernicy	Zastosować środek ścierny z grubszym ziarnem
Niewłaściwy wzór szlifowania	Za grube ziarno środka ściernego	Należy zastosować środek ścierny z drobniejszym ziarnem
Nie pasujący kąt szlifowania	Kąt ustawiony na stole roboczym lub na ograniczniku kątowny nie pasuje	Skontrolować kąt i jeżeli to konieczne ustawić go od nowa
Ściernica obraca się opornie	Tarcza szlifierska zamontowana mimośrodowo	Zamontować tarczę szlifierską współśrodkowo
Taśma szlifierska spada z rolek.	Tor taśmy szlifierskiej jest nieprawidłowo ustawiony.	Ustawić prawidłowo bieg taśmy szlifierskiej.
Drewno ciemnieje lub pali się podczas obróbki.	1. Taśma szlifierska jest zużyta lub zawiera pył szlifierski. 2. Stosowany jest za duży nacisk przedmiotu na powierzchnie szlifowania.	1. Wymienić taśmę szlifierską. 2. Zredukować nacisk.

10 Utylizacja i recykling zużytych urządzeń

W trosce o środowisko naturalne wszystkie elementy maszyny należy usuwać w legalny i przewidziany do tego sposób.

10.1 Wycofanie z użytku

Zużyte urządzenie natychmiast wycofać z eksploatacji, aby wykluczyć możliwość jego późniejszego użycia i uniknąć zagrożenia dla środowiska naturalnego i ludzi.

Krok 1: Ze starych urządzeń należy usuwać wszystkie szkodliwe dla środowiska materiały eksploatacyjne.

Krok 2: W razie potrzeby można zdemontować urządzenie na bardziej poręczne i możliwe do ponownego wykorzystanie podzespoły i elementy.

Krok 3: Komponenty urządzenia i materiały eksploatacyjne należy poddawać przewidzianym do tego procedurom utylizacji.

10.2 Usuwanie urządzeń elektrycznych

Wyposażenie elektryczne zawiera szereg materiałów nadających się do powtórnego wykorzystania oraz komponenty szkodliwe dla środowiska naturalnego. Elementy te wymagają segregacji i właściwej utylizacji. W razie wątpliwości proszę zwrócić się do komunalnych zakładów utylizacji odpadów. W razie potrzeby zwrócić się o pomoc do wyspecjalizowanych zakładów utylizacji odpadów.

10.3 Utylizacja zużytych środków smarowych

Wskazówek dotyczących utylizacji zużytych środków smarowych udziela ich producent.

W razie potrzeby zwrócić się o specyfikację/ karty charakterystyki odnośnych produktów.

10.4 Utylizacja przez komunalne miejsca zbiórki

Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (w krajach Unii Europejskiej i innych krajach europejskich z osobnym systemem zbiórki tych urządzeń).



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że dany produkt nie może być traktowany jako normalny odpad komunalny i musi być przekazany do recyklingu w punkcie odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Przyczyniając się do prawidłowej utylizacji tego produktu, chroni się środowisko i zdrowie innych ludzi. Niewłaściwa utylizacja stwarza zagrożenie dla środowiska i zdrowia. Recykling materiałów pomaga zmniejszyć zużycie surowców naturalnych. Dalsze informacje o recyklingu tego produktu można uzyskać w miejscu eksploatacji, w komunalnych zakładach gospodarki odpadami lub u dystrybutora.

11 Części zamienne



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek używania niewłaściwych części zamiennych!

Użycie niewłaściwych lub wadliwych części zamiennych może stwarzać zagrożenia dla operatorów i spowodować uszkodzenia i nieprawidłowości w działaniu urządzenia.

- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne dostarczone lub dopuszczone przez producenta.
- W razie niejasności prosimy o kontakt z producentem.



Utrata gwarancji

W przypadku stosowania nieautoryzowanych części zamiennych gwarancja producenta traci ważność.

Części zamienne można nabyć u wyspecjalizowanego sprzedawcy. Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer seryjny
- Zamawianą ilość
- Oznaczenie
- Żądany rodzaj wysyłki (pocztą, kurier, transport morski, lotniczy, przesyłka ekspresowa)
- Adres dostawy

Zamówienia części zamiennych bez podania powyższych danych nie będą realizowane. W przypadku braku szczególnych informacji o sposobie wysyłki, zostanie ona zorganizowana zgodnie z uznaniem dostawcy. Oznaczenie typu, numer katalogowy i rok produkcji znajdują się na tabliczce znamionowej przymocowanej do urządzenia.

Przykład

Trzeba zamówić rolkę napędową do szlifierki taśmowej i tarczowej BTS 200. Rolka napędowa ma numer 17 na rysunku części zamiennych 1.

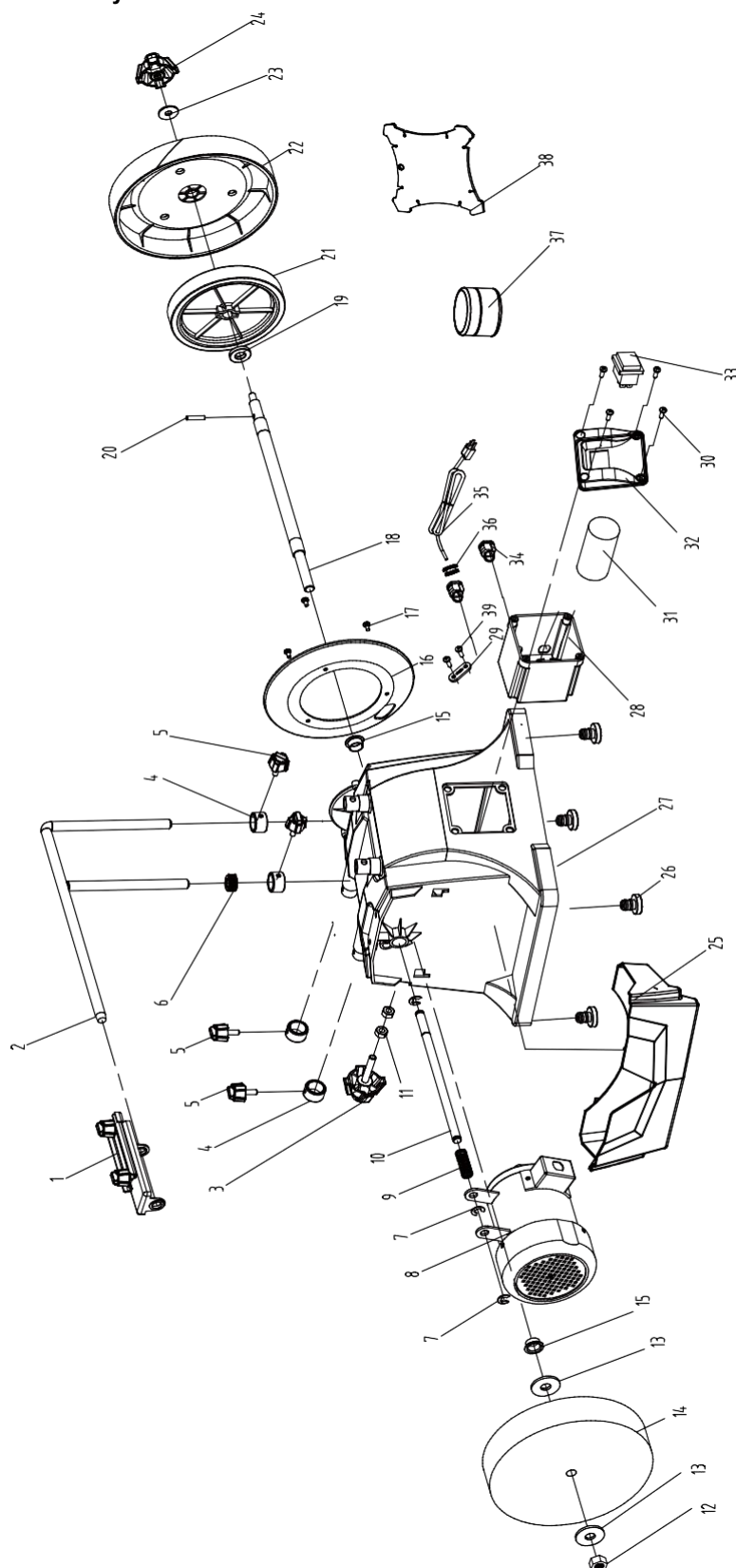
Przy zamawianiu - przesłać kopię rysunku części zamiennych (1) z zaznaczoną częścią (rolką napędową) i numerem pozycji (17) do przedstawiciela handlowego, z którym zawarto umowę na dostawę i podać następujące informacje:

- Typ urządzenia: **Szlifierka NTS 201**
- Numer katalogowy: **5750201**
- Numer rysunku: **1**
- Numer pozycji na rysunku: **17**

11.1 Rysunki części zamiennych

Poniższy rysunek ma pomóc w razie potrzeby w identyfikacji niezbędnych części zamiennych. Kopię rysunku części z oznaczeniami należy przesłać do lokalnego przedstawiciela handlowego.

Rysunek części zamiennych NTS 201



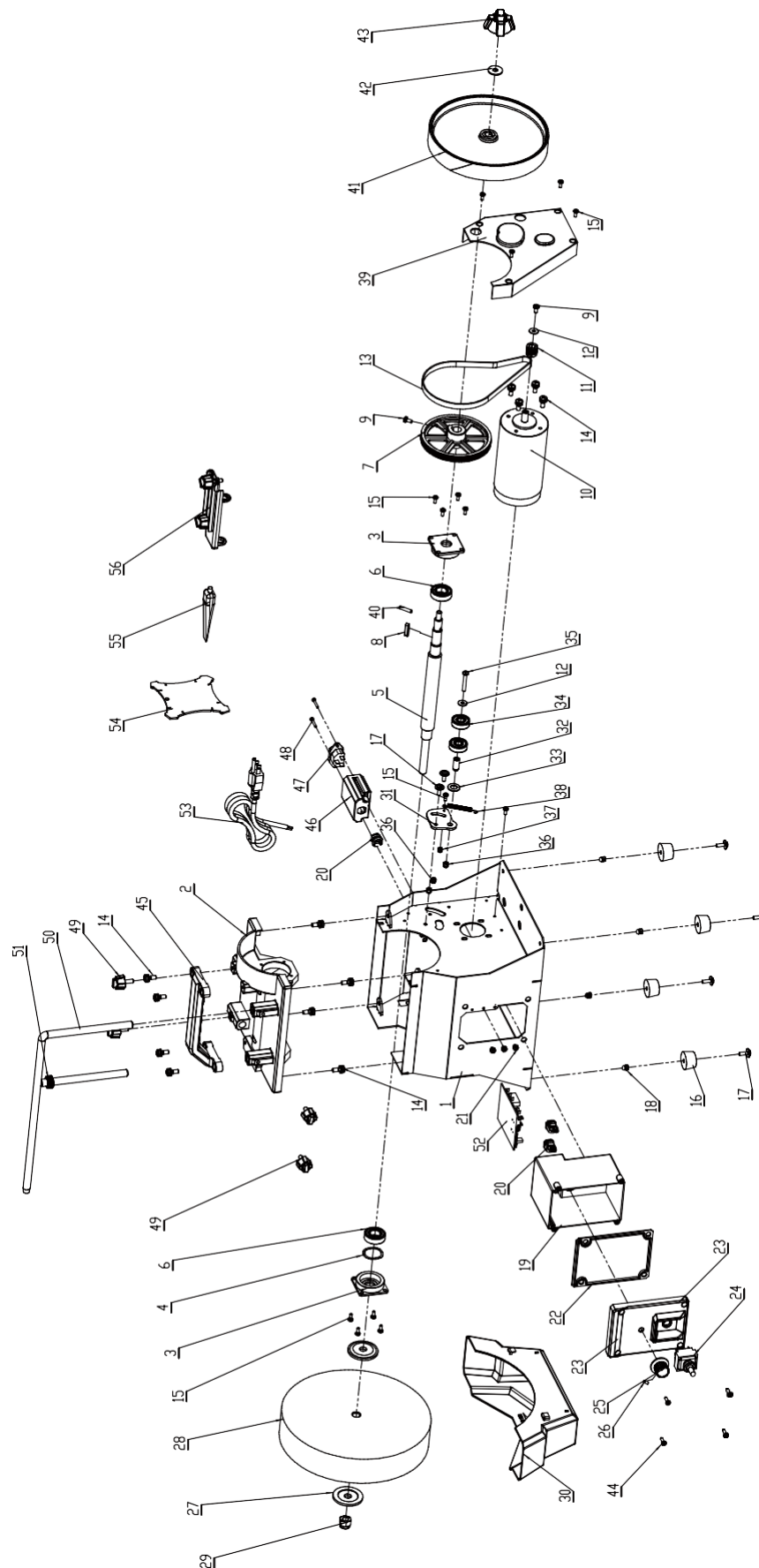
Rys. 2: Rysunek części zamiennych NTS 201

Wykaz części zamiennych do modelu NTS 201

Poz.	Oznaczenie	Zamawia ną ilość
1	Mechanizm szlifujący	1
2	Podpora uniwersalna	1
3	Śruba z pokrętkiem gwiazdowym	1
4	Tuleja	4
5	Pokrętło ustalające	4
6	Nakrętka regulacyjna	1
7	Blacha mocująca	3
8	Silnik	1
9	Sprężyna dociskowa	1
10	Walek silnika	1
11	Nakrętka sześciokątna M8	2
12	Nakrętka sześciokątna M12	1
13	Kołnierz	2
14	Ściernica do szlifowania na mokro	1
15	Sanie wrzeciennika	2
16	Ostona ściernicy	1
17	Śruba krzyżakowa M4x6	3
18	Walek główny	1
19	Przekładka	1
20	Kołek walcowy 5x22	1
21	Ściernica	1
22	Skórzana tarcza do honowania	1
23	Podkładka duża D8	1
24	Pokrętło mocujące	1
25	Zbiornik wody	1
26	Stopy gumowe	4
27	Cokół	1
28	Skrzynka kondensatora	1
29	Płytki odciążająca	1
30	Śruba z rowkiem krzyżowym ST4,2 x16,4	4
31	Skrapacz	1
32	Ostona przełącznika	1

Poz.	Oznaczenie	Zamawia ną ilość
33	Wyłącznik sieciowy	1
34	Opaska kablowa	2
35	Kabel sieciowy	1
36	Wpust kablowy	1
37	Pasta do honowania	1
38	przewodnica kątowna	1
39	Śruba krzyżakowa M4x12	2

Rysunek części zamiennych NTS 256



Rys. 3: Rysunek części zamiennych NTS 201

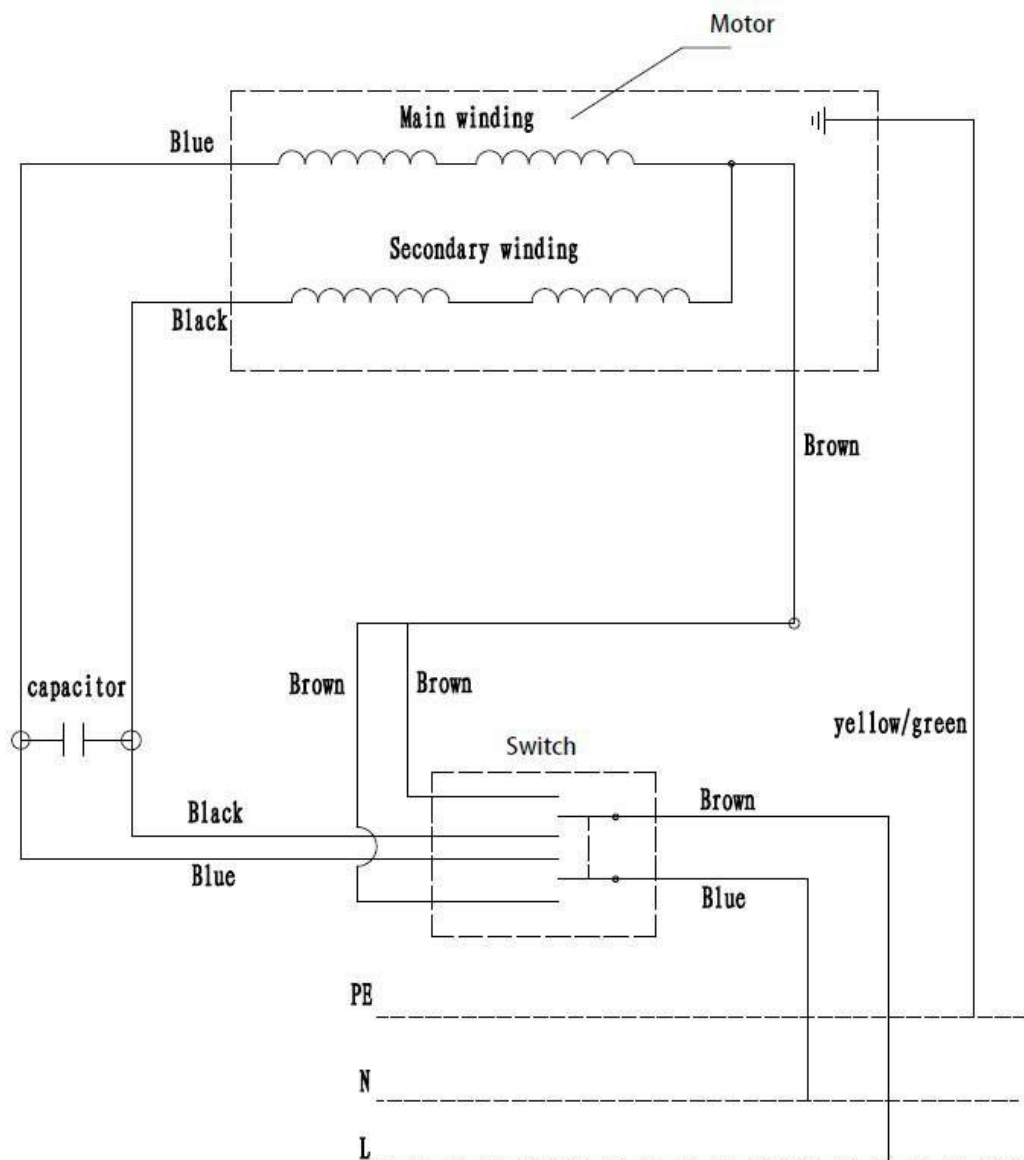
Wykaz części zamiennych do modelu NTS 256

Poz.	Oznaczenie	Zamawiana ilość
1	Jednostka podstawowa	1
2	Obudowa łożyska	1
3	Blok łożyska	2
4	Falista podkładka sprężysta D35	1
5	Walek główny	1
6	Łożysko kulowe 6003-2RZ	2
7	Koło pasowe rowkowe	1
8	Wpust 5x5x25	1
9	Śruba krzyżakowa M5x10	2
10	Silnik	1
11	Koło pasowe silnika	1
12	Duża podkładka D5	2
13	Pasek klinowy	1
14	Śruba krzyżakowa M6x16	12
15	Śruba krzyżakowa M4x10	14
16	Stopy gumowe	4
17	Śruba krzyżakowa M5x20	6
18	Śruba M5	4
19	Tarcza szlifierska	1
20	Zacisk kabla sieciowego 6P4	3
21	Śruba krzyżakowa M4x7	2
22	Pierścień do uszczelniania obudowy z gumy	1
23	Ośłona przełącznika	1
24	Wyłącznik sieciowy	1
25	Pokrętło do regulacji obrotów	1
26	Śruba M4x8	1
27	Kołnierz	2
28	Tarcza ścierna	1
29	Nakrętka sześciokątna M12	1
30	Zbiornik wody	1
31	Płyta łożyskowa	1
32	Walek ułożyskowany	1

Poz.	Oznaczenie	Zamawiana ilość
33	Podkładka D10	1
34	Łożysko kulowe 6200-2RS	2
35	Śruba krzyżakowa M5x35	1
36	Nakrętka sześciokątna M5	1
37	Nakrętka sześciokątna M4	1
37	Sprężyna naciągowa	1
39	Ośłona paska klinowego	1
40	Trzpień 6x22	1
41	tarcza polerska	1
42	Duża podkładka A8	1
43	Pokrętło ustalające M8	1
44	Śruba z rowkiem krzyżowym ST4, 2x16,4	4
45	Uchwyt	1
47	Tuleja	1
48	Śruba krzyżakowa M3x20	2
49	Pokrętło blokady M6x16	4
50	Podpora uniwersalna	1
51	Nakrętka nastawna	1
52	Płytki obwodu drukowanego	1
53	Kabel sieciowy	1
54	Pasta do honowania	1
55	Szablon do szlifowania	1
56	przewodnica kątowna	1

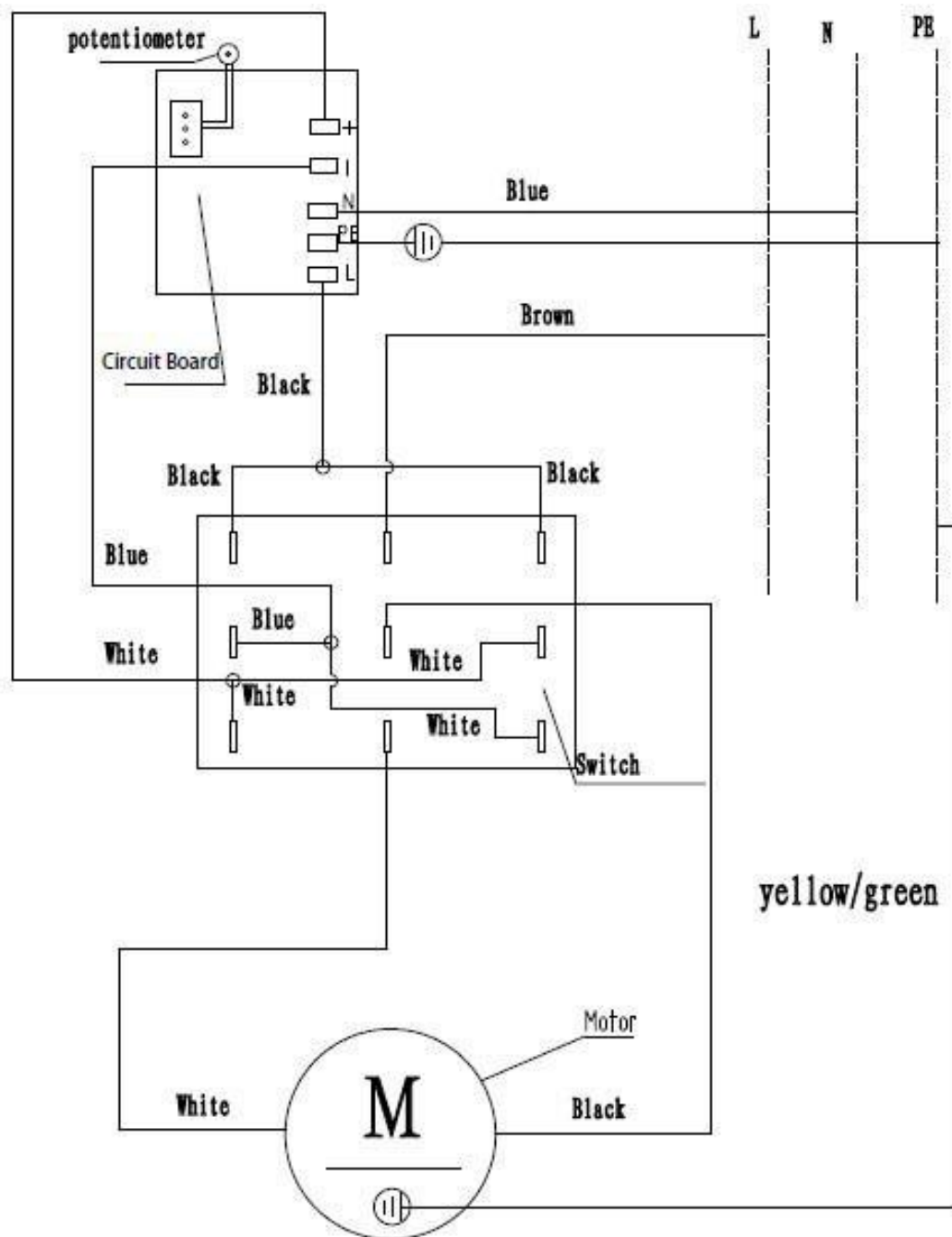
12 Schematy elektryczne

Schemat połączeń elektrycznych modelu NTS 201



Rys. 4: Schemat połączeń NTS 201

Schemat połączeń elektrycznych modelu NTS 256



Rys. 5: Schemat połączeń NTS 256

13 Deklaracja zgodności UE

Zgodna z Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE Załącznik II 1.A

Producent / importer: Stürmer Maschinen
GmbH Dr.-Robert-Pfleger-
Str. 26 D-96103 Hallstadt

oświadcza niniejszym, że następujący produkt

Grupa produktów: Holzkraft® Maszyny do obróbki drewna

Oznaczenie urządzenia: ☐ NTS 201 **Nr kat.:** 5750201
☐ NTS 256 5750256

Typ urządzenia: Szlifierka do szlifowania na mokro i suchu

Numer seryjny*: _____

Rok produkcji*: 20

*te pola należy wypełnić na podstawie informacji na tabliczce znamionowej

jest zgodny ze wszystkimi odnoszącymi się przepisami wyżej wymienionej dyrektywy oraz z pozostałymi stosowanymi dyrektywami (poniżej) – włącznie z ich zmianami obowiązującymi w momencie składania deklaracji.

Odnosne Dyrektywy UE: 2014/30/UE Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
2012/19/UE Dyrektywa WEEE

Zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN ISO 12100:2010	Bezpieczeństwo maszyn - ogólne zasady projektowania - ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka (ISO 12100:2010)
EN 62841-1:2015 + AC:2015 + A11:2022	Narzędzia o napędzie elektrycznym, ręczne, przenośne, do trawników i ogrodowe - Bezpieczeństwo - Część 1: Wymagania ogólne
EN IEC 55014-1:2021	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące urządzeń do użytku domowego, narzędzi elektrycznych i innego podobnego wyposażenia - Część 1:
EN IEC 55014-2:2021	Kompatybilność elektromagnetyczna - Wymagania dotyczące urządzeń do użytku domowego, narzędzi elektrycznych i innego podobnego wyposażenia - Część 2: Odporność na zakłócenia
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) – Część 3-2: Poziomy dopuszczalny - Poziomy dopuszczalny emisji harmonicznych prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika ≤ 16 A)
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021 + A2:2021/AC:2022	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) Część 3-3: Wartości graniczne - Ograniczenie zmian napięcia, wahań napięcia i migotania światła w publicznych sieciach zasilających niskiego napięcia dla urządzeń o prądzie znamionowym ≤ 16 A na przewód, które nie podlegają specjalnym warunkom przyłączenia.

Podmiot odpowiedzialny za dokumentację: Kilian Stürmer, Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, D96103 Hallstadt, Niemcy

Hallstadt, dnia 2024-03-21



Kilian Stürmer, Dyrektor
Zarządzający



